No. 297（7月号）

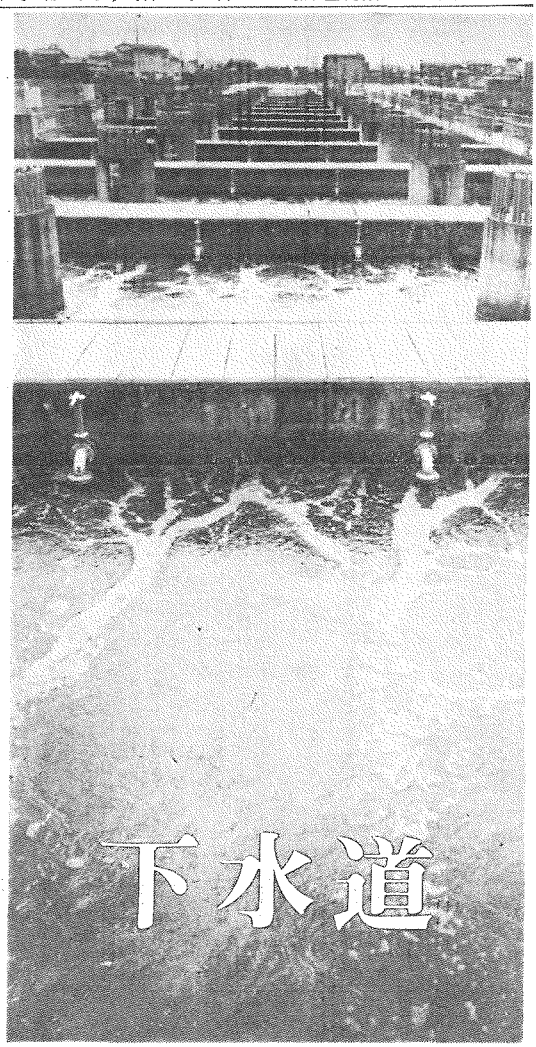
広報ひらつか

人口 198,483人
世帯 56,246世帯
（51年6月1日現在）

昭和51年7月15日／神奈川県平塚市役所発行／編集・企画室秘書広報課／ 浅間町9番1号 電話（22）1700―代表
毎月15日／77,000部／全世帯配布（一部5円）／昭和31年10月3日 第三種郵便物認可 郵便番号254

水洗化で衛生的な街に

市などの地方自治体が行う仕事は、まず、よい生活環境づくりをして、市民が安全で、便利で、豊かな、住みよい生活を営むことができるようにすることだと思います。そのためには、ごみやし尿をきれいに処理したり、下水道を完備したり、また泥んこ道をなくしたりすることなどは、最も大切な仕事です。そのなかでも浸水の防止や川の汚れを防ぎ、衛生的な街を築くための公共下水道の仕事は、市民生活にとって欠くことのできない、極めて重要な事業であるといえましょう。



公共下水道のかなめ相模川右岸終末処理場…将来は27ヘクタールの敷地に12系列、60万人分の処理ができるようにするという

第一期工事ほぼ完了

平塚市では、渋田川から花水川にかけて八軒の市街地、二千四百二十五・七ヘクタール、公共下水道の実施区域として計画決定し、昭和三十九年度からこの工事の実施にとりかかりました。

第一期工事としては、国鉄平塚駅を中心とその周辺三百九十三・二七ヘクタールを実施し、すでに九六・五ヘクタールを完成させています。また昭和四十九年度からは、第二期工事として国道一二九号線以東の八幡、四之宮および馬入一家団地を中心に二百九十六・三五ヘクタールを、昭和五十三年度完了を目途に、いまその工事を進めています。

一方、昭和四十四年には巣と相模川流域の十三市町とで、相模川流域下水道事業の実施を決定し、昭和四十八年六月、この終末処理場の一部が完成、紅谷町、明石町などの市街地を中心に、雨水や家庭の雑排水のほか、市民待望の水洗便所が浄化槽などに使用できるようになったわけです。

公共下水道は、皆さんがよくご存知のように、各家庭からの汚水を道路地下の下水管（これを公共下水道といいます）に通して終末処理場で きれいにする施設です。したがって、公共下水道につなぐ私設の排水設備工事が必要となってくるわけです。

水洗便所の改造も含めてこれらの工事費は、土地家屋の形態などによって異なりますが、一般家庭の平均は二十五万円程度です。これには利息を含まない最高五十万円の貸付金制度や、自己資金で行う場合の助成金制度があります。なお、この私設の下水道は、防臭や遮蔽期限の三年が経過してしまうと配管に非常にめんどうな工事なので、一定の資格を持った市が指定した工事店でなければできなくなっています。工事をなさるときは、はっきりした説明を受けてからご利用ください。

処理開始一万一千戸

公共下水道が使える区域、すなわち処理開始区域は、年々広まってきています。今月からは第一期工事のうち四之宮、東八幡、天沼、長瀞、中茅、堤町の各一部と、第一期工事の久領堤、代官町、馬入の各一部、あわせて約五百五十戸が処理開始となりました。これで市全体では、約一万一千戸となったわけです。

一方、下水道法によると、従来のくみ取り便所は、処理開始の日から三年以内に水洗化するよう義務づけられています。平塚駅を中心とした紅谷町や明石町、代官町、松風町などは、昭和四十八年六月から使っていますので、すでに該当区域となっています。

なお、三年経過後の工事費の貸付や助成は、相当の理由のある場合を除いて、原則として行いません。すでに処理開始されている区域で、まだ水洗化していない家庭は、どうぞ早めに工事をしていただきたいと思います。

関心深まる第三期工事

公共下水道の建設には膨大な資金が必要です。すでに投入した額は、昭和五十年度までに七十七億円にも達しています。この財源は国・県補助金や起債（借入金）、それに皆さんが納めた市税と、この公共下水道を利用することができる人からのいわゆる受益者負担金で賄っています。

受益者負担金については、いろいろ論議があるところですが、公共下水道が敷設され生活環境がよくなり、そこに土地価値の上昇があるということから決められています。この受益者負担金は、それぞれの工事区分の総事業費によってちがいますが、第二期工事の場合は、一平方㍍当り百六十九円九十六銭となっています。

また、この公共下水道が処理開始されますと、この維持管理をしていくための費用を、利用する人に負担してもらうという使用料制度があります。これは公共下水道を利用できる家庭と、そうでない家庭との不公平をなくそうとするものです。使用料の額は、現在一立方㍍につき月額二十八円です。

さて、今後の公共下水道はどの地域に敷設していくか、いわゆる第三期工事はどこにするかであります。一応第三期工事の着手目標は昭和五十三年度と考えていますが、現在、公共下水道の計画区域で未着手のところは、県道平塚厚木線以西の花水学区と市道海岸南仲線以西の崇善・幸十見学区、それに大野西部地区などです。

しかし、終末処理場が四之宮にできている関係上この処理場へ汚水を送るには、八幡、中原、南原から平塚に入り、桜ヶ丘地区にポンプ場が必要となってきます。したがってこの汚水ルートの処理区域が膨大な広さとなります。そこで、実施期間による事業費の資金計画はもちろんのこと、既設排水路網の状況および本宿土区の区画整理事業の進捗具合、さらには国鉄八幡の花水地区との関連などを、十分考慮して実施しなければなりません。

すでに行われた幸十見地区および花水地区での説明会「みんなで市長室」でも、これに関連する問題が提起されています。以上のようなむずかしい問題が含まれていますので、今後、市議会や下水道建設審議会の意見を伺いながら十分検討して決定していきたいと考えています。この点、どうぞ御理解いただきたいと思います。

今月の話題 市長の豆メモ —3—

ちびっ子自転車名人

第7回「交通安全こども自転車大会」の県大会で、八幡小学校のAチームが見事優勝した。そこで市政モニターの相原治治さん（44歳）に取材してもらった。

1.20メートル間隔のピンを、倒さずジグザグに通り抜けることは非常に難しい。普段の練習がものをいう

〝優勝八幡小Aチーム〟についにやった。

去る六月二十七日、横浜の県警交通安全センターで行われた「神奈川県交通安全こども自転車大会」で念願の優勝である。

春から放課後二時間の練習と六月五日の平塚大会を迎えた選手五位で終り、今日を迎えた選手五・六年生八名にその喜びを聞くと「練習も楽しかったし、勝ててほんとうにうれしい」と。

先輩たちの悪戦苦闘を見たしその顔は、美しく輝いていた。

後で学科の試験内容を拝見したが、車両に携わる人なら知らなければならないことばかり。実技も実社会で要求される動作から運転の極限まで、誠に厳しく恐れ入った次第である。

笠野校長は「開校八年にして念願は報いられた。急発展した八幡地区の事故防止には、自転車対策が急務で、特に子供たちの交通意識の向上には、今回のひのき舞台での活躍が必要だったのです」と、語ってくれた。

最近のあつた悲惨な交通事故の防止に、この大会の感言が生かされれば嬉しい。

長年の宿願に情熱を注いだ鈴木教諭も、戦い終っていわく「親授用でなく実社会に適応する訓練で勝てたことが何よりもうれしい。絶え間ない協力してくれたPTAや地区交通関係の人たちには感謝にたえない。会日本には〝ベストを尽くします〟と。

八幡小チームは、七月二十七日、県代表として出場する。願わくば、おつつ子選手の頭上に栄光あらんことを祈る。

市議会報告

第二花水小の建設
保険税最高限度額15万円に

平塚市議会六月定例会は、六月十日から開会され、二十六案件を審議の結果、二十五日閉会された。提案された二十六案件のうち「平塚市農地課税審議会条例」ほかに関係する

平塚一のマンモス校花水小学校（2000人）も分離され来年四月から「なでしこ」小学校が新設される

「平塚市税条例の一部を改正する条例」の二案件が継続審査となったほかは、仮称第二花水小学校の建築費等を含む「一般会計補正予算」などすべて原案どおり可決された。

【平塚市国民健康保険税条例の一部を改正】

地方税法の一部改正にともない国民健康保険税の納税義務者に対する課税限度額が現行の十二万円から十五万円に引き上げられた。

適用は五十一年度から。

【平塚市立の学校の設置に関する条例の一部を改正】

本年度と来年度にわたる新設を予定している仮称第二花水小学校を「なでしこ小学校」と、仮称第二旭小学校を「勝原小学校」と、仮称北中学校を「山城中学校」として設置するため改正を行うもの。

▽勝原小学校：校舎の立つ場所の小字名が勝原であることと、また原（もと）に勝（まさる）ということで縁起がよいためつけられた。

▽山城中学校……中学校が旧山背村の行政区であり、山背は本来「やましろ」と読まれたもので、現在背（しろ）と読むのは困難なため『城』を当てた。

▽なでしこ小学校……平塚市の花にたとえられるように、更科日記にのる唐ケ原やマートナテンコは、昭和の初めまで、花水川流域に群落があり親しまれているため。

なお、この改正は義務教育施設費国庫負担法に基づく特例補助を受けるため、あらかじめ条例の整備をするもので、昭和五十二年四月一日に施行される。

【平塚市体育設備の設置および管理等に関する条例の一部を改正】

市内新町にある三共株式会社所有の野球場を借り受け、九月一日から市営新町軟式野球場として開設するにあり、これにともなう使用料を定めるために改正を行うもの。

【工事請負契約の締結について】

▽城島小学校講堂兼屋内運動場新改築工事（建築工事）…八千五百万円、株式会社伊藤工務店代表取締役伊藤良平

▽金旭中学校講堂兼屋内運動場新改築工事（建築工事）…九千八百五十万円、黒沢建設株式会社代表取締役黒沢勝

▽大野東排水区公共下水道八幡第一雑幹線築造工事（その四）…四千百万円、株式会社伊藤工務店代表取締役伊藤良平

▽大野東排水区公共下水道工業団地北側雑幹線築造工事（その二）…五千二百万円、株式会社原田工務店取締役社長原田秀男

▽東部ポンプ場機械設備工事…一億五百万円、住友重機械工業株式会社代表取締役社長内村三郎

▽大野東排水区公共下水道工業団地北側雑幹線築造工事（その三）…五千二百万円、株式会社原田工務店取締役社長原田秀男

▽大野東排水区公共下水道八幡第一雑幹線築造工事（その五）…四千百万円、株式会社伊藤工務店代表取締役伊藤良平

▽大野東排水区公共下水道工業団地北側雑幹線築造工事（その四）…四千四百四十万円、松上産業株式会社代表取締役松上嘉治

▽大野東排水区公共下水道工業団地北側雑幹線築造工事（その二）…五千二百万円、株式会社原田工務店取締役社長原田秀男

▽東部ポンプ場機械設備工事…一億五百万円、住友重機械工業株式会社代表取締役社長内村三郎

補正予算は12億円
財源は市債や国県支出金

今回の補正予算は、当初予算編成の時点で見込むことの困難であった国・県支出金等の特定財源の他総合開発計画の実施計画に基づいて当面やらなければならない事業など、どうしても必要な経費のみ補正されている。

この結果、補正予算は、一般会計が十二億三千三百三十七万円、特別会計が十億一千五百四十一万円、病院事業会計が七百二十三万円の補正予算となった。

したがって、六月までの予算規模は、一般会計が百十四億六千六百三十七万円となり、特別会計が百九十七億六千八百十七万円、病院事業会計が二十七億五百八十五万円で、総予算額は三百九十五億四千三千九万円となった。

一般会計の歳入では、市債の五億六千四百万円が大口で、続いて前年度繰越金二億五千万円、国県支出金二億二千六百七十八万円、諸収入一億六千百六十七万円が主なものとしてあげられる。

歳出面では、仮称大野東中学校用地買収費などの教育費が八億五千六百三十九万円で全体の六九%模様。

線引きから五年がたちました。そこでことしは修正する絶に当たるわけです。

本市の場合、市街化区域は西三・五対、調整区域は五六・五対で、五年間の経過からみて、私は、相当に修正をしなければならないと考えています。

ところが、この線引きは、市長だけがいくらがん張ってもうにもなりません。決定権は県事がきっているからです。もちろん、決定する前には市長の意見を十分に聞くことになっていますが、県のやり方をみていると、どうやら市民の意見は無視されるような感じが濃厚になってきました。果してこれでよいのか。私はもちろん、県西部の市町村長は一様に同じ感じ方をしています。県の一方的な案を押しつけられないよう、十分に警戒しています。

市長からの手紙 <6>
―線引き―

新しい都市計画法によって、"線引き"が行われたのは、昭和四十五年六月十日のことでした。線引きというのは、都市計画区域の中を二種類に分ける作業のことです。一つは「市街化区域」と、そしてもう一つは「市街化調整区域」と呼ばれています。

市街化区域というのは「おおむね十年以内に優先的かつ計画的に市街化をはかるべき区域」のことで、市街化調整区域はこの逆に「市街化を抑制すべき区域」ということになっています。

早い話が、市街化区域内では、いくらでも家を建てることができるし、農地も宅地に同じように売買することができます。ところが市街化調整区域となると、家は建てられませんし、土地の売買も宅地としての扱いはできなくなります。

もともとこの"線引き"は、都市が無秩序に際限もなく広がること（スプロール現象といいます）を防ぐ目的で考えだされたものですが、非常に思い切った方法であるだけに、かなり無理な面も出てきました。たまたま家を建てようとして買っておいた土地が、線引きの結果、市街化調整区域にされたために、家を建てる手続きが面倒になった、売ろうとしても売れなくなった、というのもそれです。また、先祖代々、田畑として耕作していた農地が、たまたま市街化区域になったために、いままで納めなくてもよかった固定資産税や都市計画税を納めなければならなくなった（もっとも、宅地として相当な価格で売ることができるので、財産価値は大幅に上がりますが……）とかいうのがそれです。

こうした問題があるために、法律では最初の線引きをしてから五年後にもう一回見直しをすることになっています。第一回のことです。修正すべきものは修正する

加藤祐吉

印鑑証明手続きを簡単に
10月1日から印鑑登録証を

十月一日から印鑑登録制度がかわり、実印を持参しなくても証明書を受けとることができるようになる。

申請の方法は、従来と持ちかわらない。市役所で登録申請が受理されると、印鑑登録すみであることを証明する「印鑑登録証」を手請者に交付する。

以後、この「印鑑登録証」を提示すれば、印鑑を持参しなくても証明書がもらえることになる。

こうして登録した印鑑は、本人の手元から離れることがなくなるので、実印を紛失したりすることがなくなる。また、印鑑の照合事務も簡単化される。

なお、すでに印鑑を登録してある人は、十月から来年九月までの間に、登録してある印鑑を登録して「印鑑登録証」を受けることになる。ただし、市民課の窓口が混雑することが予想されるので、各地区を指定して手続きをしていただくことになる。その日程は九月号で知らせる。

離婚後も婚姻中の氏を

この春、民法等の一部を改正する法律が成立し、離婚後も婚姻中の氏（姓）を名のることができるようになった。

結婚するとき氏を改めた人は、離婚するとき、または離婚後三か月以内に戸籍法の定める届出をすれば、婚姻中に名のっていた氏をそのまま使うことができる。

なお、本年三月十五日から月十四日までに離婚した人で、すでに旧姓の氏にもどっているものは、本年九月十五日までに届け出ずれば婚姻中の氏を再び使うことができる。

その他死亡届も、いままで同居していない親族でなければ届け出はできなかったが、同居していない親族でも届け出人として届け出できるようになった。

詳しいことは市民課にお尋ねを。

福祉手当の所得制限
所得額が緩和されました

国の制度の重度障害者に対する福祉手当は、昨年十月からはじまったが、本年度から所得制限の額が緩和されることになった。

また申請手続きをしていない方は、早く手続きをしていただきたい。

この手当は、寝たきりで在宅生活をしている在宅の重度障害者に対し、障害のための年金（障害福祉年金を除く）を受けている方は支給されない。

この手続きに必要なものは、①印かん、②診断書（用紙は福祉課にある）または身体障害者手帳、③銀行預金通帳（障害者本人名義）、④戸籍謄本（立塚に本籍のある方は不要）

この手当は通学路整備工事とあわせ、車道部分を一対幅員を縮少して歩道部分を広げ、ここに自転車道を設置するもの。

◇道路新設改良事業費…一千二百四十二万円

豊田二号線、旭十三号線、神田五十三号線新設良工事ほか。

◇排水路整備事業費…五千六百三万円

入野、硯、びわ地内排水路改修工事、支線排水路新設改良工事ほか。

◇街路事業費…五千五十六万円

平塚大磯海岸線改良工事、大句丸島線用地買収ほか。

◇都市下水路整備事業費…三千七百三十六万円

◇仮称第二花水小学校舎新築工事費…一億八千三百二十万円

大規模な開発の解消をはかるため、本年度から二カ年継続事業として建設するもの。鉄筋コンクリート造り四階建て二棟。総工事費四億五千八百万円。

◇仮称大野東中学校用地買収費本年度支払い分…五億二千百九十一万円

開発公社へ返済する買収償還金第二年度分。

◇下水道事業特別会計（相模川流域下水道事業負担金）…一億八千六百四十四万円

この所得制限以外の方やその他詳しく知りたい方は福祉課更生福祉係（内線245）へ。

改正された所得制限

前年の所得額　（単位万円）

本人の扶養親族数	0人	1人	2人	3人	4人
障害者本人	70	92	118	144	170
前年の扶養親族数	0人	1人	2人	3人	4人
扶養義務者	573.3	598.2	619.5	640.8	662.1

市民相談……お気軽にご利用ください

市民相談室／市役所 ☎(22) 1700

一般法律相談・毎月第2火曜日・13時～16時（人数制限有）　8月10日
人権法律相談・毎月第1土曜日・13時～16時　8月7日
行政苦情相談・毎月第1土曜日・13時～16時　8月7日
登記相談・毎月第2金曜日・13時～16時　8月13日
宅地建物相談・毎月第4火曜日・13時～16時（人数制限有）7月27日
発明考案（特許）相談・毎月第2月曜日・10時～15時　8月9日
下請取引巡回あっせん・毎月第3木曜日13時～16時　7月15日・8月19日
消費生活相談・毎週水曜日・10時～15時
青少年相談・平日、9時～16時・常設（青少年課）

教育研究所相談室☎(31) 6850

教育相談・月曜日～金曜日・9時～15時

※受付は相談開始時間から

県民相談室／湘南地区行政センター ☎(22) 2711

◇法律相談　毎月第2第3金曜日　13時～16時（受付8時半、電話でも可）その他、毎月教育相談、交通事故相談、内職相談、高齢者職業相談を行っています。
◇巡回県民相談　7月23日、10時～16時　平塚駅北口交番前（相談は法律相談、教育相談交通事故相談、県政一般相談など）

福祉会館内相談室☎(33) 2333

心配ごと相談・毎週月曜日（第5を除く）13時～15時
母子相談・平日、9時～15時30分・常設
家庭児童相談・平日、9時～16時・常設
高齢者職業相談・平日9時30分～16時・常設
結婚相談・毎週日曜日10時～16時

法人税の落ち込み
市の財政状況を公表

平塚市の市政は、市民のみなさんから納めていただく税金を主体に、国や県の支出金、競輪事業の収益金、市債（市の借入金）などにより運営されている。こうした収入が生みよい平塚市をめざしてどのように使われているのか、また、みなさんの要望にどのようにこたえようとしているのか……。その内容をみなさんにお知らせするため年一回「財政状況の公表」を行っている。これは市の条例の定めによるもので、今回は昭和五十年度（半期（昨年10月から今年3月まで）の財政状況を お知らせする。

前回公表した昭和五十年九月三十日現在における会計（病院事業会計を除く）の予算総額は、三百八十一億三千二百四十六万円であったが、市民福祉の向上の視点にたって生活関連社会資本の整備をするため、可能な限りの財源確保をめざして積極的な予算化をはかり、五十一億三千六百九十一万円を追加補正した結果、全会計の予算総額は四百三十二億五千九百三十七万円（継続費の逓次繰越額を含む）となった。

しかし、昭和四十九年度の最終予算総額四百十九億七千六百四十二万円と比較すると三・一％、一般会計では一・六％の伸びにとどまってしまった。

一般会計

九月末までの一般会計予算額百七十億一千七百八十六万円に、九月以降三十億七千八十二万円を追加補正したので、予算現額は二百億九千八百六十九万円となった。

予算の執行にあたっては、まず深刻化する不況の中で、できるかぎり経常経費の節減をはかるなど、健全な財政運営につとめてきた。

しかし、執行率をみてもわかるとおり、収入割り合い八四・九％、支出割り合い八四・六％を前年同期と比較してみると、収入において四・七％減少し、支出において四・〇％上回わり、特別会計を含めた全体における収支の中で、わずか収入が上回わるという現象を示し、資金収支の厳しい一端をのぞかせた。

収入

競輪収益の減収

自主財源の源である市税は、不況からくる法人税の落ち込みと、その他諸税の伸び悩みから過去二年間三〇％以上の伸びを示めしていたにもかかわらず、前年度に対比して一ケタ台の七・九％にとどまってしまった。

さらに、競輪事業収益も売り上げが伸びず、前年度比で一九・五％も落ち込み、大幅な減収となった。

また、県財政の悪化により県支出金の大幅な削減は、これに追いうちをかけ、大きくその影響を受けるところとなったが、国が地方財政対策として措置した「特例地方債の発行（市の借金）」により八五億五千万円）増加し、五十年度では四〇％の大台に乗ってしまった。

支出

義務的経費の増高

歳出では、長期債（人金の償還に要する公債費（七億一千百三十九万円）、福祉施策にかかせない扶助費（十四億八千百四十七万円）などの義務的経費（八十一億十七万円）が増高している。前年度の一般会計における構成比三七・一％から四・二％（十四億三千四百五十万円）増加し、五十年度では四〇％の大台に乗ってしまった。

一方投資的経費（学校や道路などの建設費）は七十四億二百八十八万円で、四十九年度まで四〇％台を確保し、健全財政を堅持してきたが、本年度は三六・八％と四〇％を大きく割ってしまった。前年度対比による伸び率もわずか〇・七％の伸びで、全体の伸び率一・六％から比べると、投資的経費は義務的経費の影響をまともに受け一歩後退し、その地位は逆転してしまった。

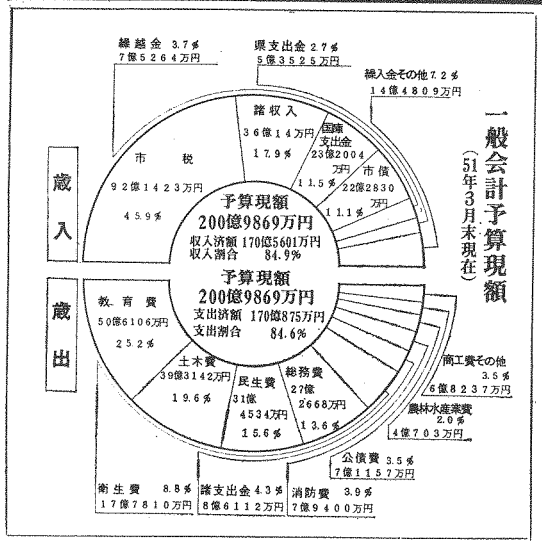
対策

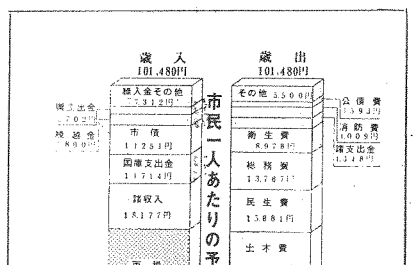
経費の徹底的節約

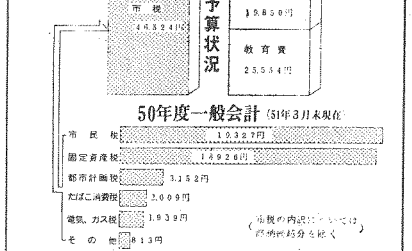
こうして五十年度の財政状況は不況による法人の経営不振や市民所得の頭打ちにより、市税収入は停滞し、競輪収益は上らず、市財政はかってない厳しい状況に直面した一年だった。こうした中で市政は、加藤一郎市長から加藤清吉市長へとバトンタッチされ、"住みよいまち平塚"のまちづくりをめざして、できるかぎりの努力を続けてきた。

また、職員に対し従来から続けている予算の節減や、諸経費の徹底的節約を呼びかけた。また、さらに新設施設以外の市職員の採用をストップしたり、庁内の節電、乗用車の更新延期など予算の執行を制限してきた。

苦しい市の台所







50年度一般会計経費別予算額

【歳入】　（単位千円）

	款別	予算現額	構成比
自主財源	市税	9,214,225	45.9％
	諸収入	3,600,143	17.9
	繰越金	752,635	3.7
	繰入金	396,000	2.0
	使用料及び手数料	269,124	1.3
	財産収入	231,690	1.2
	分担金及び負担金	160,232	0.8
	寄付金	6,650	0.0
	計	14,630,699	72.8
依存財源	国庫支出金	2,320,039	11.5
	市債	2,228,300	11.1
	県支出金	535,254	2.7
	自動車取得税交付金	200,746	1.0
	地方譲与税	83,542	0.4
	娯楽施設利用税交付金	64,032	0.3
	交通安全対策特別交付金	29,212	0.2
	地方交付税	6,866	0.0
	計	5,467,991	27.2
合計		20,098,690	100.0

【歳出】

区分		予算現額	構成比
消費的経費	人件費	5,907,306	29.4％
	物件費	1,560,662	7.8
	その他	966,224	4.8
	計	8,434,192	42.0
維持補修費		323,544	1.6
扶助費		1,481,477	7.4
投資的経費	普通建設事業費	7,320,406	36.4
	災害復旧事業費		
	失業対策事業費	82,474	0.4
	計	7,402,888	36.8
公債費		711,392	3.5
その他	繰出金	322,983	1.6
	積立金	670,444	3.3
	投資及び出資金	4,634	0.0
	貸付金	692,000	3.5
	予備費	55,144	0.3
	計	1,749,205	8.7
合計		20,098,690	100.0

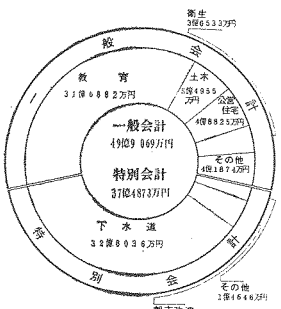
50年度市の借入状況（市債）

（単位千円）

事業名	借入額
一般会計	2,228,300
街路事業（馬入1号線ほか2路線）	23,800
都市下水路事業（天神森ほか3水路）	14,100
横内かんがい排水整備事業	1,900
公営住宅建設事業	102,000
金目小学校ほか5校整備事業	631,900
南原小学校ほか1校用地取得事業	995,400
清水幹線排水路整備事業	16,000
幹道1号線自転車道等整備事業	17,000
金目幼稚園園舎新改築事業	43,400
大住中学校プール整備事業	22,000
文化センター（博物館）整備事業	205,600
消防施設整備事業	26,000
市道整備事業（幹道15.22号線改良）	21,000
土井口橋改修事業	18,000
東八幡公園整備事業	50,000
須賀保育園新改築事業	15,200
清掃運搬施設（ごみ収集車）整備事業	25,000

市が借金している額（市債）

（51年3月末現在）



50年度特別会計　収支状況（51年3月末現在）

（単位千円）

	予算現額	収入済	支出済
競輪事業	17,672,203	99.7％	99.5％
国民健康保険事業	2,124,975	98.8	83.1
都市改造事業	1,083,137	88.0	82.1
下水道事業	2,050,708	74.9	70.6
農業共済事業	61,518	95.5	79.8
食肉センター	36,190	84.0	63.7
交通災害共済事業	29,695	100.2	92.9
水産物地方卸売市場	102,260	99.7	93.5
計	23,160,686	96.8	94.5

計画事業では、市民病院や市庁舎の増築などについても、やむを得ないものとして見送っている。

―○―○―○―

以上が、昭和五十年度の主な財政状況であるが、その他詳しく知りたい方は、市役所財政課に資料があるのでおたずねを。

・電話22・一七〇〇番内線三二八

市民病院
市から五億円補助

昭和五十年度病院事業の下期（10月1日～3月31日）の業務状況をお知らせしよう

市民病院の患者数は、入院患者延べ三万八千百四十九人で一日平均二〇八・五人、外来患者は延べ九万四百三十二人で一日平均六二一・六人となった。上半期と合わせると二年間で入院患者は七万五千八百四十二人、外来患者は十八万三千九百五十六人となり、49年度と比較すると、入院患者は五百八十六人増え、外来患者は四千三百二十三人減少した。

昭和五十年度の収益的収支のうち、市民病院事業費用は二十一億二千百七十六万円余となっており病院に対して一般会計からの全支出（負担金・補助金等）は五億一千百七十五万円余にのぼっている。

なお、市民病院に併設している交通救急センターの内容は省略する。

あなたの声を市政に

市に対する意見・要望・苦情等が
ありましたらお気軽にお出かけを

今月の広聴パトロール

月日	9時30分～12時	13時30分～16時
7月28日	河内公民館	上山下公民館
8月11日	金田公民館	長持公民館
8月25日	金目公民館	大久保公民館

みんなの市長室

市長と語ろう

◇8月の日程

・8月6日（金）横内公民館

・8月20日（金）南原公民館

・8月27日（金）豊田公民館

※対話の時間はいずれも午後7時から9時まで

楽しく過ごそう夏休み

交通ルールを守ろう
夏の交通事故防止対策

子供たちはいつ飛び出すかわからない。いつも安全運転を

子供たちの待ちに待った夏休みがやって来た。暑さにもめげず海や山へ、遠出する機会も多くなってくる。とくに、子供たちは夏休みという解放感から、ともすれば日ごろの交通安全に対する「しつけ」を忘れがちになり、活発な戸外活動とあいまって交通事故にあう機会が多くなる。また、一般的に暑さからくる疲労などにより、ドライブの際はもちろん、歩いている時なども、子供に対する注意がおろそかになる。そのために、例年夏になると交通事故が多く発生する。

そこで、子供たちが夏休みを楽しく、かつ、安全に過ごすことができるようにと、八月三十一日まで神奈川県全体に、交通事故防止対策を行うことになった。

【保護者とお母さんにお願い】

子供の交通事故で多いものをあげると「飛び出し」、「自転車に乗っているときの不注意」、「道路上での遊び」となり、幼児の交通事故の八〇%は「飛び出し」が原因であるといわれている。

◆安全な遊ばせ方

▽車の来ない安全な場所を見付けること。

安全な遊び場としては、たとえば庭、自宅付近の空き地・公園・広場・学校の校庭などがある。ぜひお母さんが、その遊び場の安全性を自分の目で確めるようにしていただきたい。

▽遊び場までの往復にも注意する

▽横断歩道の渡り方などは、実際に正しい手本を示して、具体的に指導する。

▽自転車に乗るときは、子供の体に合った自転車を選び、整備してやる。

▽自転車と並んで走ったり、他の自転車と並んで走ったり、競走したりさせないで、交差点など一時停止をして安全を確かめて渡るよう習慣をつけさせる。

【ドライバーのみなさんへ】

暑さが加わってくると、注意力が散漫となり、居眠り運転による交通事故のおそれがある。自分の眠っているハンドルが、自分を含めた同乗者はもちろん、他の人々にも大きな能率を与えることを自覚して、慎重な運転をしてほしい

▽過労運転にならないよう、健康管理を十分にする。

▽発進する前に、そばで子供が遊んでいないか注意する。

▽横断歩道や交差点では一時停止をする。

▽左折するときは、後輪で自転車に乗っている人や歩行者をまき込まないよう左側の安全を確かめる。

【墓参族を遠慮しよう】

高校生や未成年者は夜間の外出をやめさせよう。

水の事故をなくそう
8月まで防犯活動強化期間

夏はすべての開放的になるため例年犯罪が目立って多くなる。平塚警察署では「この夏を『防犯活動強化期間』として真に多い事故を防ぐための活動に取り組んでいる。

みなさんも、被害にあわないよう次のことに心がけ、この夏を楽しく過ごしていただきたい。

◎開け放しに注意

家の開け放しに用心するとともに気の方も引き締めて、おやすみ前にもう一度戸締まりを確かめよう。

◎外を明るく屋内は暗く

不審な者を寄せつけないよう家の周囲を明るくしよう。

◎盗難が笑う昼の寝姿

夏は開放的になるため、美しいあなたをねらっている。外からのぞき見されないよう、また見知らぬ訪問客は不用意に家の中へ入れないようにしよう。

◎甘い言葉にご注意

若くて美しいお嬢さん！　車に乗った明るい甘い言葉にはくれぐれも気をつけよう。

◎夜遊びは不良化への第一歩

子供を夏の誘惑から守るためには遅くとも夜十時までには、必ず家に帰るよう厳しくしつけよう。

◎水の事故をなくそう

ちょっと目を離したすきに、とりかえしのつかない水の事故が多く発生する。特に幼ない子供さんはみんなで監視して水の事故をなくそう。

自転車の無料点検

六月から十月にかけて市内各地区で、小学生を対象に自転車の無料点検を行っている。

この点検は、県自転車の安全な乗り方推進委員会や県警察本部、そして、実際に点検サービスをしてくれる市内の自転車専門店が、子供たちを自転車事故から守るために行っているもの。

事故を起こしてからでは遅い。点検を

六月二十二日に行われた左写小学校の自転車点検は、七百五十八台のうち、ブレーキのきかがあまかったり、ベルが鳴らなかったりしている整備不良車が百九十一台もあった。

不良自転車に乗って事故でも起きたら……とも大変！

夏休みも始まること、修理の必要な自転車はなるべく近くの自転車店で修理して、安全な自転車を子供に乗らせよう。

幼稚園保育料を減免します

幼稚園に在園している四、五歳児をもつ家庭のうち、次の条件に該当する方々の幼稚園保育料の減免手続きを行っていたが、これらの方はすぐ教育委員会事務課へ申請していただきたい。

【減免される額】

①生活保護法による保護を受けている世帯と市民税を納める必要のない世帯・私立は生徒五万円以下、公立は五千円以下を減免

②市民税の所得割課税の額が一万円以下の世帯・私立は年額二万円以下、公立は五千円以下を減免

③市民税所得割課税の額が五千円以下となる世帯・私立は年額二万七千円以下、公立は一万円以下を減免

④市民税所得割課税の額が一万円を超え、三万五千円以下となる世帯・私立のみ年額七千円以下を減免

▼申請期限　7月24日まで

職員の募集

◇保母……2名

・資　格　高卒以上の有資格で満24歳以下の方

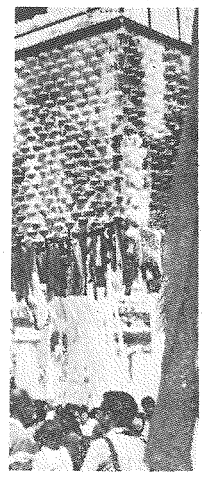
◇校務作業員……1名

・資　格　満37歳以下の女子で、市内の幼稚園に住み込み可能な方

◆募集期間　7月16日～24日

◆申し込み先　保母は企画室職員課（電話　22・1700　内線343）へ　校務作業員は教育委員会総務課（内線448）へ

みどりの条例始動
保全樹木と樹林が決定



五つ子かな？　おまわりさんも思わずニッコリ…

関係者約二百人が参加して定着した平塚七夕まつりは今年で第二十六回目を迎え、七月二日から七日までの五日間、はなやかに繰り広げられた。

華麗な竹飾りの下に市内外からたくさんの観光客が訪れ「さすが平塚の七夕は日本一だ！」の声も聞かれるなど失われていく"緑"を守るために今年四月に施行された「緑化の推進および保全に関する条例」に基づき、保全樹木と保全樹林が指定された。

まず、市街化区域内を対象に第一回めの指定調査が行われて、これを機会に、この指定の意義を考えていただき、微妙なまちづくりのために協力してほしいと、公園緑地課ではみなさんに呼びかけている。

今回指定された樹木は別表のとおり。

保全樹木に指定されると、伐採することが禁止され、枝切りや幹の皮はぎ等には市長の許可が必要となる。また、誤伐するときは移植するとき、枯死などの場合は市への届け出義務がそれぞれ課せられ、いろいろな制約を受けることとなる。

しかし、保全樹木に指定されると、一本につき年額二千円支払われる。ただし、同一場所に二本以上ある場合は二本目から一本につき千円とし、最高限度を五千円としている。保全樹林については、十坪の面積当たりにつき一千円とし、最高限度を二十万円としている。

【指定された保全樹林】

◆月浦滝（第7・7・28）…松二四本、五本、くすの三一五本、もちのき二二本、しいのき八本等

◆八幡神社（袋間町1-6）…松四、くすの木、しいの二一二本、くす一四〇本、まてばしい一八本等

◆八幡神社（高根1-6）…松五本、くすの三一五本、もちのき一二本、しいのき八本等

◇公表三月二十日付

【市民病院庶務課】

▽監査対象とした事項または対象とした期間、昭和五十年度の庶務事務の熟行のうち、契約事務の熟行、財産（有形固定資産）管理の熟行

▽監査対象とした事務の熟行のうち、契約に関する事務の熟行のうち、契約事務の熟行、財産（有形固定資産）管理の熟行

指定された保全樹木

所在地	名称	樹種	樹高	幹周	樹令
四之宮343	高林寺内	しいのき	8 m	2.5m	250年
大神2746	寄木神社内	いちょう	23m	5.6m	400年
〃	〃	いちょう	15m	2.8m	300年
中原上宿399	日枝神社内	くすのき	23m	2.7m	70年
〃	〃	くすのき	18m	2.0m	70年
〃	〃	かやのき	16m	2.4m	100年
中原1―23―16	慈眼寺内	いちょう	17m	5.8m	400年
南原2―16―10	諏訪神社内	くすのき	16m	2.5m	75年
上平塚13―34	宝積寺内	たぶのき	15m	3.3m	300年
上平塚7―18	〃	けやき	18m	3.2m	300年
平塚787	王滝社内	たぶのき	13m	4.3m	360年
黒部丘21―12	川元弘宅	松	24m	2.0m	170年
〃	〃	松	24m	1.9m	170年
袖ヶ浜19	鳳の松	松	24m	2.0m	170年
平塚新宿930	崇善公民館	くすのき	13m	4.5m	81年
浅間町12―41	博物館内	ユリノキ	26m	1.9m	35年
〃	〃	ユリノキ	25m	1.9m	35年

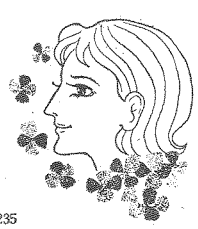
平塚市民総合体育大会

◇軟式野球	8月29日、9月5日	スポーツ広場
◇陸上競技	9月5日	湘南海岸公園
◇バスケット	9月5日、12日	見附台体育館
◇ソフトボール	9月5日、12日	高浜高、太洋中
◇自転車	8月29日	平塚競輪場
◇サッカー	9月5日、12日	スポーツ広場
◇水　泳	8月29日	湘南海岸公園プール
◆バレーボール	8月29日	見附台体育館
◇剣　道	※9月12日	〃
◇卓　球	※9月12日	〃
◇柔　道	※8月29日	見附台武道場
◇軟式庭球	※9月5日	大神軟式庭球場
◆空　手	9月5日	崇善小学校
◆テニス	8月29日、9月5日、12日	桃浜庭球場
◇射　撃	※8月29日	伊勢原射撃場
◇バトミントン	※9月5日	見附台体育館

申込み・各地区（団体）でまとめ8月5日までに見附台体育館内体育課（31・3060）へ。
参加資格・本年6月1日以降、市内に在住している者に限る。ただし、公開種目と個人戦は在勤在学者でもよい。
◆印は公開種目、※印は個人戦あり。

挙式と披露宴は市民センターで！

秋の吉日にまだ余裕があります。
早めに申し込んでください。



施設使用料	・挙式関係……2,000円 ・披露宴会場 35人以下……1,200円～1,400円 50人以下……2,100円～2,200円 80人以下……2,400円
受け付け時間	・午前9時～午後4時30分
休館日	・毎週月曜日・祝祭日の翌日

市民センター事務局　TEL（32）2235

家賃統制額の改正

格差の是正を図るため

昭和五十一年度は、固定資産の評価替えが行われたので、地代家賃統制令の統制額が見直しされ、次のとおり改正された。

なお、地代家賃の統制額は、固定資産税台帳に登録された価格の引き上げを行い、統制対象外家賃との格差をなくすため改正が行われた。その内容は上表のとおりその他該しいことは賃貸統制主地係（電話22・一七〇〇内線二三六）へおたずねを。

◆現行の地代の算定式

地代（月額）＝〔その土地の昭和48年度の固定資産税課税標準額×$\frac{50}{1000}$＋その年度の固定資産税額＋その年度の都市計画税額〕×$\frac{1}{12}$

◆改定された家賃の算定式

家賃（月額）＝その建物のその年度の価格×1.91×$\frac{17.08}{1000}$＋〔その年度の固定資産税額＋その年度の都市計画税額〕×$\frac{1}{12}$＋地代相当額※地代相当額は地代算定式で算出した額。

負担調整措置

上昇率	昭和51年度評価額／昭和50年度課税標準額 の区分	負担調整率
	1.3倍以下のもの	1.1
	1.3倍を超え 1.7倍以下のもの	1.2
	1.7倍を超えるもの	1.3

【地代について】

昭和四十九年度に行われた地代家賃等実態調査によると、統制令に規定された借地の統制地代に対して、統制令対象外の地代との格差はなく、おおむね均衡がとれているため、今回は統制額の引き上げは行われなかった。

【家賃について】

昭和四十九年度の地代家賃等実態調査によると、統制令に規定された家賃と統制令の対象とならない家賃との間に相当の格差がみられる。また、現行の家賃の統制額は、昭和四十二年以来事実上すえ置かれたため、家賃の統制額の引き上げを行い、統制対象外家賃との格差をなくすための改正が行われた。

その他該しいことは賃貸統制主地係（電話22・一七〇〇内線二三六）へおたずねを。

家賃は公正に

不当な値上げは慎んで

今年は固定資産税における土地等の評価替えの年にあたり、今回評価替えが実施されたが、宅地に係る固定資産税と都市計画税については、五十一年度からだんだんに新評価額に基づいた課税をしないで、漸次新評価額に基づく課税へ移行するという記のとおり新しい負担調整措置が行われた。

この土地の評価替えに負担調整措置によって、土地に対する税負担が増加することを理由に借地人や借家人に対し、地代または家賃の不当な引き上げを求める事例が生ずることが懸念されるが、今回の負担調整措置による固定資産税と都市計画税の増加額は少額なので、不当な便乗値上げはつつしんでいただきたい。

そこで、負担調整措置の内容と措置による税負担の増加の状況をお知らせしよう。

①上表のとおり前年度の税額の一割ないし三割の増加にとどめている。

②在来家屋にかかる固定資産税と都市計画税については、今回の評価替えにおいては原則として、価額のすえ置きが講じられたので、税負担の増加はほとんどない。

【一地に係る固定資産税と都市計画税の税負担の平均的な増加の状況】

◆一戸建て住宅の一例（一地九十九平方メートル、耐火ケ丘地内の平均的な公営住宅）

昭和50年度の固定資産税は八百二十六円（月額は省略）で、都市計画税は七百九十五円である。昭和51年度分の税負担の増加額は、固定資産税二百五十二円、都市計画税は百五十九円程度にとどまっている。

なお、不明な点は資産税課土地係へご相談を。

◆アパートの一例（土地は平方メートル東中原地内の平均的な公営住宅付近の場合）

昭和50年度の固定資産税は八百二十六円（月額は省略）で、都市計画税は七百九十五円である。昭和51年度分の税負担の増加額は、固定資産税二百五十二円、都市計画税は百五十九円程度にとどまっている。

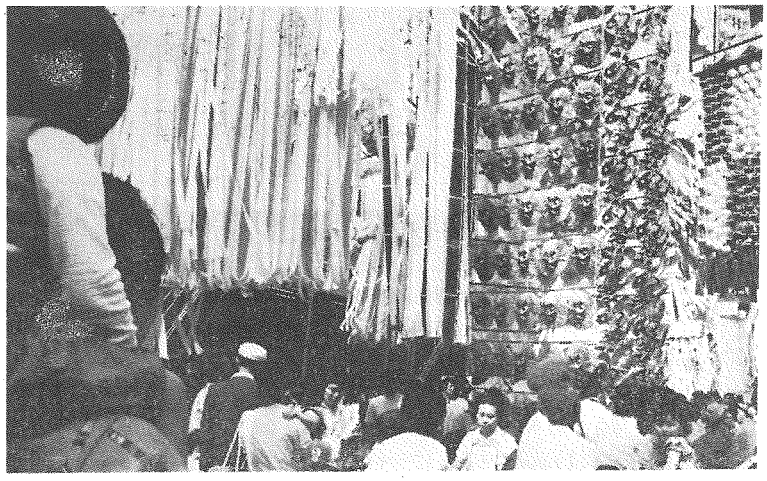
なお、不明な点は資産税課土地係へご相談を。

昭和50年度の固定資産税三千二百九十円（月額二千七百四十二円）、同三・三㎡当たり九・一四円）、都市計画税は三千七百七十円（月額三千一百七十五円）、同三・三㎡当たり七・七〇円）であり、この額の負担調整措置による固定資産税と都市計画税の増加額は、固定資産税九百九十円（月額八二・五〇円）、同三・三㎡当たり二・七五円）、都市計画税は百五十円（月額一二・五円）、同三・三㎡当たり一・五三円）程度にとどまっている。

◆アパートの一例（土地は平方メートル東中原地内の平均的な公営住宅付近の場合）

昭和50年度の固定資産税は八百二十六円（月額は省略）で、都市計画税は七百九十五円である。昭和51年度分の税負担の増加額は、固定資産税二百五十二円、都市計画税は百五十九円程度にとどまっている。

なお、不明な点は資産税課土地係へご相談を。



七夕

カメラレポート

表彰台に立つミス七夕　右から横川さん、牛施さん、桐生さん

市内の商店街は大にぎわい…

一方、二十年ぶりにミス七夕を募集したところ、若いお嬢さん方が二百名近くも応募し、主催者を驚ろかせてくれた。八日、市民センターで行われたコンテストでは審査員の前で健康美を競い合い、その結果、ミス七夕には川崎市にお住いの布施みどりさん（18歳）が栄冠に輝いた。また、準ミスには横川真由紀さん（22歳）と桐生清子さん（22歳）が選ばれた。この三人に「歌い込の？」とたずねたら、いずれも「自ド、募集中です」というお返事。はたして、昇まつりにふさわしい牽牛（ストんぎゅう）は今ごろどこに…。

松くい虫で枯れた松は伐採

指定された寿木神社のいちょ

青々と茂っていた松が夏の終りのころ突然赤くなり枯れてしまうことがある。これは松くい虫（マツノマダラカミキリ）により運ばれたマツノザイセンチュウが、松の中に侵入し松の細胞組織を破壊することによるもの。放置すると他の松に伝染し枯らしてしまう。

市はどうした松くい虫によっておかされた松を市の事業として伐採している。みなさんの身近なところで枯れた松や樹の一部が黄色くなったものがあったら公園緑地課緑化推進係（電話22・一七〇〇内線四四六）へご連絡を。

デンデンニュース

"にせ"セールスマン登場

平塚市内に「電話局からきました」とか「日本電信電話公社」に類似した社名を使ったセールスマンがあらわれている。このセールスマンは電話局から来たような印象をあたえ、電話機に魔法をかけないと電話機がさびるといって電話の魔法台を一台三千円で販売している。

このセールスマンは「日本電信電話公社」とは、一切関係ないので、お間違いのないように。

もし、不審なことがあったら電話局（21・〇九九一）へ連絡を。

泣いている電話

会社などでよく見かけるが、鉛筆の先やボールペンでダイヤルしている人が多い。これは間違い電話のもとになるばかりでなく、故障の原因にもなる。ダイヤルは自分の指で、指止めまきちんと回わそう。

スポーツだより

⊙早朝テニス教室

平塚庭球協会主催による早朝テニス教室が開かれる。初めて習う人を歓迎！

▽日時　7月26日～8月26日までの毎週日曜日と水曜日、時間は午前6時～8時。

▽場所　市営紫雲庭球場

▽申し込み　当日、硬式テニス用ラケットとテニスシューズを持参のうえ時間までに集合。

監査の結果

平塚市監査委員は、監査の結果を次のとおり公表した。

▽監査委員　石田成弘氏
　　同　　岡田嘉一氏

▽監査の事項　定期監査（地方自治法第199条第4項）

▽監査の期間　昭和五十一年三月十五日から同年三月三十日まで

▽監査の手続　平塚市監査事務局（病院事業編）による

(1)契約事務について、適正に処理されていた。

(2)財産の取得、管理、処分事務について、適正に処理されていた。

【福祉会館、大神海洗信業場、火葬場、水産物地方卸売市場】

▽監査の対象とした事項　施設の維持管理および物品の出納・保管

▽監査の実施期間　昭和五十一年二月十七日から同年三月二十三日まで、および同年三月二十三日

▽監査事務　平塚市監査事務局による。

▽監査の結果　良好に維持管理されているものと認められた。

薬剤の散布日程

【中原地区】

7月17日　御殿東・御殿西町内会・新町諏訪地自治会

〃19日　御殿南・御殿北町内会

〃20日　上宿東町内会・新町東自治会

〃21日　上宿北町内会・上宿南町内会

〃22日　下宿東町内会・下宿南町内会

〃23日　下宿西町内会・下宿北町内会

〃24日　裏宿東・裏宿西・裏宿北町内会

〃26日～27日　東中原自治会

〃28日　中宿東・中宿西町内会・上宿住宅・下宿住宅・子ノ神住宅自治会

【南原地区】

7月29日～30日　南原自治会連合会

【四之宮地区】

8月2日　下郷第1・第2・第3町内会

〃3日　観音町町内会

〃4日　東町・中庭第1・第2町内会

〃5日　通町・西町東・西町西町内会

〃6日　上郷町内会、林町町内会

【松原地区】

8月9日　老松町自治会、天沼自治会

〃10日　八千代町自治会、須賀新田自治会

〃11日　榎木町中堂自治会、蔵邸自治会

【富士見地区】

8月13日　桜ヶ丘・若草第1・第2自治会

〃14日　袖町町内会

〃16日　三区・四区・二十四軒町町内会

※雨天等により日程がかわる場合がある。

今月の納税

申告所得税第1期分の納期です

◇納税は便利な振替で税務署または金融機関（郵便局を除く）へ申し込みを。

平塚税務署　TEL（22）1400

薬剤の日程

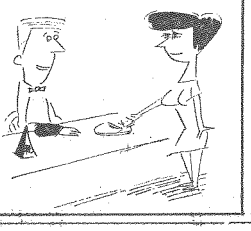
市保健衛生課では、地区組織の自主事業として行うハエ、蚊、ノミなどの衛生害虫の駆除と発生予防のため、市職員を派遣して各家庭の床下に石灰の日程で薬剤散布を行っています。

散布日に留守にする家庭では、どこから薬剤散布をしたらよいかわかるようにしておいていただきたい。

7月は固定資産税・都市計画税第2期分の納期です！

納税出張窓口

7月30日・10時30分～12時　須賀公民館　花水自治会館
　　・13時30分～15時　富士見公民館　諏訪町会館

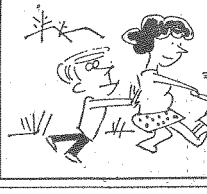


時間＼月日	7月26日	7月27日	7月28日	7月29日
9時30分～10時30分	馬入消防第5分団よこ	横内横内団地集会場	万田目塚団地集会所	中原上宿日枝神社
11時00分～12時00分	四之宮北向観音堂まえ	金田かすみ橋たもと	公所集会所まえ	岡崎市営住宅集会所
13時00分～14時00分	真土里ストアよこ	—	—	—

平塚あるく会

とき　8月22日（日）雨天中止

集合　午前8時平塚駅改札口前



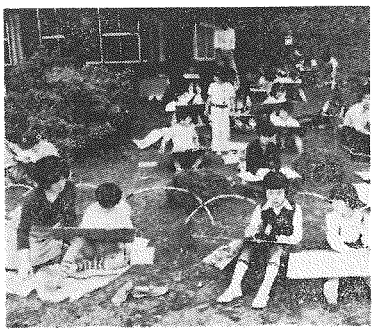
コース　平塚―大船駅―逗子駅―仙元山―森戸神社―六代御前の墓―逗子駅―平塚（徒歩10km）

注意　軽装ではきなれたもの。弁当、水筒持参。交通費600円程度用意

※問い合わせは体育課へTEL（31）3060

力作五百四十四点

写生会の入選者きまる



所狭しとつめかけたチビッ子画家

さる月二十二日と二十三日に行われた文化センター写生会コンクールの審査結果が発表された。

今回は、あいにく白曜日に雨が降り、応募者数が心配されたが、かさをさしながら持ち、熱心な子供もいて、五百四十四点に達した。

審査にあたった大野中学校の佐藤一俊先生と崇善小学校の伊藤昭治先生審査の結果を「全体に見て、機関車そのものをみなさんなりに、大きな体を見て表現している。しかし、真っ正面や真横からばかりでなく、もう少し見る位置をかえると、機関車の面白さが発見できたのでは…」と語っておられた。

なお、入選作品の展示会が二月二十一日から二十七日まで市役所玄関ホールで行われる。

成績は次のとおり（敬称略）

【幼児の部】

▽特選　しらねずみ（美里幼）

▽入選　いしだじゅん（松風幼）

能条浩治、いとうさなえ（なぎし乙幼）、なべしまのぶひこ（里部丘幼）

【一年生の部】

▽特選　みやがわゆかり（崇善小）

白土真生（崇善小）、いわたたかお（大野小）、いとうなおき（横内小）

水小）、かたきりまさこ（花水小）、さいのかみしげる（八幡小）、いとうゆみ（富士見小）

【二年生の部】

▽特選　村上国二（八幡小）

▽入選　山崎かつひと（崇善小）、山本彦子、たかはしつうこ、新井真奈美、こみねおさむ（花水小）、田中ますや（八幡小）、もりはらん（港小）、いとうひろし（八幡小）、原田亜朗（横内小）、たかはしあきひろ（十原小）

【三年生の部】

▽特選　松村暁人（崇善小）

▽入選　小林憲彦、井口千鶴子、今治さち子、金子明代、山田広ゆき、さのとも子（崇善小）、あしゆ子、竹内豊夫、高橋尚美（崇善小）、秋山佳代子（岡崎小）、相川まゆみ（八幡小）、今吉子（花水小）、たなかかずこ（港小）、馬場美（八幡小）

【四年生の部】

▽特選　市川又代（崇善小）

▽入選　金井洋（八幡小）、曽木淳一、竹田政孝、白土希世子、斎藤良太、鈴野目太一（崇善小）

【五年生の部】

▽特選　野原和彦（岡崎小）

▽入選　藤田みのり、小沢宰子、谷口有紀子（崇善小）、和田正泰（城島小）

【六年生の部】

▽特選　丸茂　美（崇善小）

▽入選　林直子、内田賢二、八田恭子、竹内豊夫、高橋尚美（崇善小）、秋山佳代子（岡崎小）、相川まゆみ（八幡小）

よい歯のコンクール

平塚市代表六人決まる

神奈川県よい歯のコンクールに参加する本市代表を選出するため六月二十四日崇善小学校で二平塚市よい歯の児童代表審査会」が開かれた。各小中学校代表の児童生徒によって審査が行われ、次の方々が平塚市代表、準代表として選ばれた。

【平塚市代表】　敬称略

▽小学校一年生　杉山哲也（松原小）、永岡孔子（岡原小）

▽小学校六年生　小川孝（松が丘小）、近藤佐奈美（相模小）

▽中学校三年生　市川保広（土沢中）、石田真弓（金旭中）

【平塚市準代表】

▽小学校一年生　佐藤芳洋（富士見小）、上原里美（崇善小）

▽小学校六年生　秋元徹（神田小）、酒野裕江（岡原小）

▽中学校三年生　肥後良吾（春日野中）、金井真美（中原中）

なお、むし歯をなくすためにはどうしたらよいか、今回審査にあたられた浅野病院先生のご意見を紹介しよう。

「よい歯のコンクールに代表として選ばれた子供たちにも、むし歯が全くない子供はごくわずか。ただ一般の子供と違うのは、初期のむし歯を完全に治療していることと、毎日歯磨をしくみがいて、口の中が清潔なこと。みなさんの子供さんの口の中も年に二回位は、のぞいて見上げてやっていただきたい。そうすればあなたの子供さんもよい歯のコンクールに選ばれるかもしれない。よい歯のコンクールに選ばれるのは、やはり親と子の努力の結果だと今年も感じた。」

図書館だより

「全集」に挑戦

木曽路はすべて山の中である。あるところは嶮つたに行く崖の道であり、あるところは数十間の深さに達する木曽川の岸である。あるところは山の尾をめぐる谷の入口である。一節の街道はこの深い森林地帯を貫いていた。

この文章は島崎藤村の「夜明け前」の書き出しの文章で、この作品は「藤村全集」第11、12巻に載っている。

今年の夏休み、ふだんじっくり読めない「全集」にあなたも挑戦してみたら。（図書館には日本文学の個人全集がそろっている。SFやミステリに興味がある人には「世界SF全集」、「世界推理小説大系」、「世界ミステリー全集」などがある。

また、トルストイ、ドストエフスキーなどの外国文学の個人全集もある。

木かげの下でどれらの作家と対話しながらすごす夏休みをつくってみては…。

こども室

一隅のこども室には絵本やよみものや、最近こどもたちに人気のある紙芝居がある。

涼しい所でお母さんの絵本の読みきかせ、こども同士での紙芝居大会、物語を読みふけける子、いろいろな楽しみをとおして、こどもと本との出会いはつくられる。

【絵本】

▽はらぺこあおむし、すきのきこのぎく、三びきのおおきなぶた、もりのえんそうかい、ロッタちゃんのじてんしゃ、ルリジーのあわせ、たつのおとしご等。

【よみもの】

▽ジャバタのたんようび、菜花あそび、台風の島に生きる、ほらあなのけんじんん、大野弁吉（上下）、ぐうたら王ちょこまか王女

【紙芝居】

▽なんにかわるかな、のらねこキティ、スプリングフィールドのきつね、にげだしたパンツくん、王さまとことりたち、うさぎとたかぐつ、おばけのふわり等

こども会で映画を

毎年夏休みになると、こども会で映画会を開いている所が多い。図書館視聴覚ライブラリーの映画フィルムがたくさん利用されている。

計画をたてたら早目に予約することが必要。詳しくは視聴覚ライブラリーへ。

人手を利用のしかた

第一回　リクエスト

今月は、読みたい本が書架に見あたらない時にどうしたらよいかをとりあげてみよう。

図書館では次のような方法で市民のみなさんの希望にできる限りそうようにしている。

まず、読みたい本が見あたらない時には、カウンターの職員にたずねる。

読みたい本が図書館で所蔵されていない本だとわかれば、その本が返却された時に、あなたに電話かハガキで連絡される。次にあなたが図書館に来るまでその本は保管される。

もし読みたい本が所蔵されていない本だったら、購入できる本は購入し、購入できない本は県会図書館や県立図書館から借用する。

購入、借用いずれの場合もその本が用意されたらあなたに連絡される。

リクエストカード（黄色）がカウンターにあるので、あなたの名前と連絡先、希望する本の書名、著者名、発行所、定価を記入すればよい。

図書館はこうして市民のみなさんのご希望にできる限りそう努力をとやって、「市民の図書館」へと歩んでゆこうとしている。

公民館だより

須賀公民館

21・〇三五三

子供をお持ちのお母さん方を対象に「家庭教育学級」の学級生を募集している。学級は九月初旬から十二月までの延べ九回。

希望者は、七月十七日までに直接公民館へ申し込みを。

▽みなと生活学校対話集会

7月21日（水）午後1時30分から食品の総点検」をテーマに生活学校が開かれる。なんでも自由に参加できるので、お気軽にどうぞ。

▽港地区球技大会

7月25日（日）太洋中学校で港地区自治会対抗のソフトボール大会が行われる。日曜日のひとときあたもせび応援を。

中原公民館　32・三七二一

婦人の体力増強の一環として「婦人卓球教室」をたびま開設中。まだ参加者の余裕があるので参加希望者はすぐ申し込みを。練習は毎週土曜日午前9時30分から11時30分まで。

▽絵画教室

日本水彩画会横田昇先生を講師に毎週水曜日午後1時30分から開く。希望される方は直接公民館へ。

新着図書

文　学

戦士の岬　半村　良
花の木登り協会　ハンソン
石寄色と赤　吉行淳之介
死盗　埴谷雄高
絆の道　森万紀子
東京夢幻図絵　都築道夫
金子光晴のラブレター　大川内令子
退屈しのぎ　高橋三千網
北京ベルリン物語　長谷川四郎
芥川龍之介句集　芥川龍之介
言葉によって　大江健三郎
ムッチャウの事件簿　畑　正憲
足もとと提灯　水上　勉
病める昭和文壇史　植田康夫
上院議員　ピアソン
収容所群島3・4　ソルジェニーツィン

ノンフィクション

貧困なる精神4　本多勝一
根まわしかきまわしあとまわし　ブレーカー
大気汚染　早川一也
読書のなかの思想　久野　収
世界経済革命　読売新聞社編
昭和の戦後史1　家永三郎編
舌鼓ところどころ　吉田健一
孤独な教室　望月一宏
二十世紀の演劇　千田是也
医療の世界　佐藤重臣
シネアルバム1975　日野康一編
関東道路地図帖　東京地図出版
巨大企業　秋元秀雄
害虫薬屋帳　三遊亭円生

家庭・生活

ともばたらき入門　来栖寿子
釣りバカにさきがける本「われら釣り天狗」編

図書館

夏休みの利用時間

期間　7月21日（水）～8月27日（金）

▷貸出室・参考コーナー
火～金曜日　9時～17時50分
土・日曜日　9時～16時50分
▷こども室
火～日曜日　9時～16時50分

◆月例映画会　10時と14時

8月1日（日）
「暮しをふりかえる」　カラー　25分
「アニメ新画帖」　カラー　39分

◆こども映画会　10時と14時

7月25日（日）
「小さな五つのお話」　カラー　20分
「ゆかいな動物村」　カラー　30分

8月22日（日）
「砂漠の冒険」　カラー　1時間24分

◆ステレオコンサート　14時

7月17日（土）　（ポピュラー）
シャンソン特集　「シルビイ・バルタン／ライブ・イン・パリ」　「熱唱／オランピア劇場のミシェル・サルドウ」

8月14日（土）　（ポピュラー）
ラテン音楽特集　「アマリヤ・ロドリゲス イン・ジャパン」　「ウニャ・ラモス／パリ・コンサート」

◆こどものつどい

8月5日（木）　10時～11時
レコードと影絵・おはなし・映画

◆特集『星をめぐって』

天文学、民話、小説など星に関するさまざまな本を集めた『星をめぐって』という特集を次の期間開催する。

2階貸出室に特集コーナーが設けられているのでご利用ください。

▷期間　7月21日（水）～8月27日（金）

休館日

毎週月曜日　第三日曜日　毎月末日

平塚市図書館　電話（31）0415

博物館

★歴史に興味のある方

◇地方史研究入門連続講演会のお知らせ

・8月22日、29日、9月5日の各日曜日の三日間、連続講演会を開く。

・8月22日「江戸時代の村」　内田哲夫（高浜高校教諭）

・8月29日「天領と代官」　村上直（法政大学教授）

・9月5日「農民と訴訟」　青木美智男（福祉大学助教授）

☆対象　高校生以上で三日間とも参加できる方60名。

☆時間　午後1時～3時

☆申し込み　参加希望者は往復はがきで博物館へ。なお、テキスト代100円かかる。

★天文に興味のある方

◇星空見る会

・8月4日（水）午後6時～8時　博物館前

・内容　月と星雲（こと座）の観察

☆申し込み　希望者は往復はがきで博物館へ。先着30名

◇天文映画会「太陽」　入場自由

・8月10日（火）　午後2時から3時

・内容　「太陽のめぐみ」「太陽と放射」「太陽の活動」

★動植物に興味のある方

◇特別展「相模川の生きものたち」

・7月20日～8月29日　特別展示室

・内容　相模川の川原や流れの中、河口の干潟にすむ鳥、魚、虫などの生活にスポットをあてた特別展

※特別展開催期間中に自然観察会（7月29日 8月13日、8月26日）や映画会（7月23日 8月20日）が行われる。なお、自然観察会参加申し込みは直接博物館の受け付けへ。映画会は入場自由。

◇特別展記念講演会「川の鳥、干潟の鳥」

・8月8日　午後1時～3時　講堂　入場自由

講師　高野伸二氏（日本野鳥の会理事）

★石に興味のある方

◇自然を調べる会「川原の石を調べよう」

・内容　相模川の石にはどんな種類があり、水の流れにより、どのように変化するだろうか。採取した石を顕微鏡で観察し、そのでき方を考えてみよう。

・8月1日（日）　田村、神川橋付近

・8月8日（日）　厚木市、相模大橋付近

☆対象　中学生以上で二日間とも参加できる方、先着15名

☆申し込み　往復はがきで博物館へ

★遺跡に興味のある方

平塚市岡崎小学校庭内で遺跡の発掘調査が7月20日から8月31日まで行われる。その遺跡発掘の見学会を開くので参加を。

・7月31日、8月7日、14日、21日の4回

☆時間　午後2時～3時

☆場所　岡崎小学校

☆集合　現地集合、現地解散

☆交通　平塚駅から神奈中バスふじみ野行（1番線）に乗車岡崎農協前下車、徒歩5分

平塚市博物館　〒254平塚市浅間町12―41　電話（33）5111

青少年会館

催しものの申し込みは、電話または直接来館のうえお気軽にどうぞ。

★子供七宝焼教室

――夢をつくろう七宝焼で――

・7月31日（日）午後2時から4時まで

・小中学生30人を対象

★あなたもボランティア

――青年ボランティアによる話し合い――

・8月4日（水）午後6時30分から8時30分

・勤労青少年30人を対象

★楽しいトリムのつどい

――全身運動で夏のつかれを吹き飛ばそう――

・8月8日（日）午前10時から12時

・青少年と一般30人を対象

★マンガ映画劇場

――日本むかしばなし特集――

・上映映画「ねずみのよめいり」「かぐやひめ」ほか

・8月10日（火）午前10時～11時と午後4時～5時までの2回上映

・小中学生100人を対象

青少年会館　電話（32）7029

◇予防接種に必要なもの

①母子健康手帳（転入した人は旧住所で使っていた母子健康手帳）
②問診票（この票は必ず家で記入して体温を測定してきてください）

◇予防接種を受けられない人

①予防接種を受けて1週間たっていない人。②はしか、BCG、種痘、小児マヒ生ワクは、それぞれ1か月の間隔をおかないと受けられません
③その他、有熱患者、けいれん性体質、心臓血管系、腎臓または肝臓に疾患があり医師にとめられている人

百日せき　ジフテリア　破傷風

（三種混合予防接種）

■対象・【第1期】―3回受ける。2歳（24か月）から4歳（48か月）までの幼児。（接種間隔は2回3回とも3週間から8週間）
注36か月までに1期が完了しないと2期の追加接種が、48か月までに受けられなくなりますので、ご了承ください。
【第2期】―1回受ける。
第1期の3回目が終ってから1年以上の期間をすぎた2歳（24か月）から4歳（48か月）までの幼児
■時間・13時30分～15時まで。ただし※印の会場は14時～15時

【8月】
24日　花水公民館　平塚市民病院
25日　神田公民館　八幡公民館
　　※城島公民館
26日　中原公民館　金目公民館
　　※岡崎公民館
【9月】
14日　花水公民館　平塚市民病院
16日　神田公民館　八幡公民館
　　※城島公民館
17日　中原公民館　金目公民館
　　※岡崎公民館

予防接種カレンダー

7月　三種混合予防接種

個人通知はありません…この日程表を見やすい所へ

面で心配のある方は保健所（32）0130へ連絡してください。
■場所・平塚保健所
■時間・13時～14時まで
日程と対象児

【3か月児健診】
8月6日　51年4月1日～10日生
〃 13日　51年4月11日～20日生
8月20日　51年4月21日～30日生

【3歳児健診】
8月5日　48年6月1日～10日生
〃 19日　48年6月11日～20日生
〃 26日　48年6月21日～30日生

赤ちゃん相談

■対象・満1歳までの赤ちゃんならどなたでも受けられます。当日は母子健康手帳を忘れずに持ってきてください。
■時間・午前9時30分～10時30分
7月22日　金目公民館
8月5日　城島公民館
〃 12日　横内団地集会場
〃 13日　市役所B会議室

結核検診

結核や脳卒中、心臓病等の早期発見のため、成人病の健康診断を各地区を巡回して行なう。1年に1回の健康診断、検診を受けて自分の健康を確めよう。
☆右日程の※印会場は、医師による聴打診、検尿が行われるなおその他の地区は次号で掲載します。
■対象　①結核検診…15歳以上の男女（学校・勤務先で受診する方は除く）
②血圧測定…希望者
■料金　無料

日	程	9時30分～11時	13時30分～15時
7月	16日	長持公民館	※金田公民館
	19日	徳延集会場	纒公民館
	20日	北久保公民館	※金目公民館
	21日	広川八幡神社社務所	片岡公民館
	22日	公所自治会館	※旭小学校
	23日	つくし幼稚園	ふじみ野団地集会場
	26日	上万田集会場	下山下公民館
	27日	中央農協土沢支所	※土屋公民館
	28日	霊山寺	※城島公民館
	29日	別北公民館	※岡崎公民館
	30日	競輪場	※吉沢公民館
8月	2日	横内団地集会場	横内団地集会場
	3日	豊田第14分団	※豊田公民館
	4日	旧四之宮公民館	※神田公民館
	5日	大神公民館	※横内公民館
	6日	八幡小学校	※中原公民館
	9日	東中原公民館	東中原公民館
	10日	御殿会館	南原公民館
	11日	真土公民館	※大野公民館
	12日	乗蓮寺	高浜台自治会館
	13日	千石河岸子供会館	須賀漁業協同組合

露木 和博ちゃん
つゆきかずひろ

☆住所　桃浜町2―27　厚木市の小林製薬工業にお勤めの露木敏己さん（29歳）と文江さん（27歳）の二男。現在9か月で身長75cm、一体重10kg、50年9月2日生まれ。
お母さんは、長男の誠ちゃん（4歳）のときから、「赤ちゃんステージ」に乗せようと何回も応募したそうで、今回の当せんに『あら！ほんと……』と大変喜んでもらえた。でも、和博ちゃんは寝起きのせいかご機げんが悪かった。

赤ちゃんのステージ

≪募集≫ 《応募》官製はがきに住所・父母の氏名・赤ちゃんの名まえと生年月日・額の年齢・電話番号・父親の職業を書いてお出しください。対象は1年未満の赤ちゃんです。応募されたはがきは、毎月20日（20日消印まで）に締切り、翌月の広報紙に掲載します。掲載した赤ちゃんには、記念写真と掲載広報紙10部を差しあげます。《今月の応募者は20人でした》
■あて先・〒254渕野辺町9番1号・平塚市秘書広報課赤ちゃん募集係。

乳幼児健診

母子健康手帳をもってお出かけください。
★48年4月生れで3歳児健診を受けていない方のうち、ことばや心理の

お肉の特売です

毎月第一、第三土曜日に

市では生鮮食料品のうち、食肉について七月十七日（第三土曜日）から毎月二回、定期的に食肉の販売を平塚食肉商組合平塚食肉センターの協力を得てやることになった。
この安売り事業は、食肉が市民の日常生活において、欠かすことのできない重要なタンパク源であり、かつ最近の物価高のおり、市民に少しでも新鮮で安いお肉を食べていただこうと開くもの。
市民のみなさん、ぜひ、ご利用していただきたい。
▼販売日　毎月二回（第一、第三土曜日）
▼販売品目　豚肉・ハムの全品（ヒレ、ロース、上、中、並、バラ肉等）
▼割り引き　平常店頭小売価格自掌につき二十円安
なお、詳しいことは生活課生活係へ電22・一七〇〇内線三六五五へ。

苦情相談

トイレットペーパーにセロハン紙が混入

相談内容　トイレットペーパーを買って、あまり白いので漂白剤を気にしながら使用していたところ、赤いセロハンのようなゴミがトイレットペーパーに入っていた。製造工程に疑問があり、また白すぎるトイレットペーパーが人体に影響がないか心配。
回答　せたがやの、トイレットペーパーも一種類あり、ひとつは再製品として漂白したものと、オールパルプで作ったものがあり、値段の面で違っている。
このトイレットペーパーは、漂白したものと思われる。問題のセロハン紙はトイレットペーパーを包装するとき、電気でくっつけて、セロハンをしんにあとビニールでとめているそうだ。それに使った一部が混入したのだと。白すぎるトイレットペーパーの害については、国民生活センターにも問い合わせたが特にはっきりしたことはいえないようだ。
（生活課）

不用品交換

☆不用品登録情報は生活課生活係（電話22・一七〇〇内線三六五）

譲ります　有償
▽ウェディングドレス、マットレス、セミダブルベッド、二段ベッド、茶ダンス、ガスコンロ、ガステーブル、ヒーター、電気ストーブ、ガスストーブ、電気毛布、ジューサーミキサー、クーラー、電子レンジ、扇風機、エレクトーン、カーラジオ、ドラクター、教育用器材マイティチャー、スケート靴、鳥かご、スキー板、野球用ユニホーム五着、プレイヤー、卓球台、自動車の充電器、車のタイヤ二本、湯飲み茶わん入れとセット（別々）、せんぬきセット、酢のもの器セット、果物入れ、おはち、タピオードブル、流し台セット、圧力釜、電子ジャー、ホースローラー機、ベビー用体重計、コンビラック、小児用オマル、歩行器、洗面台付鏡、ホットカラー、香水、女性用かつら、都市ガス用ふる釜、水洗式に切り替えるとき必要な便器、せい肉をとるマッサージ機

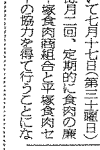
譲ってください
▽ピアノ、オルガン、電気オルガン、レコードプレーヤー、スパイク、ミニサイクル、大人用軽快車、男物大人用自転車、婦人用自転車、オートバイ50cc、子供用自転車、三輪車、乳母車、二人乗り乳母車、ベビーカー、ベビーバギー、コーヒーサイホン、コーヒーミル、下駄箱、ベビーサークル、プランコすべり台、ゆりかご、プロパン用ふろ、赤ちゃんの衣類、七歳の着物（女）、女学生用レインコート、ミシン、編機、ベビーベッド、桐ダンス、和ダンス、整理ダンス、応接用椅子、テーブルセット、電気掃除機、テレビ（白黒）、ジューサー、電気洗濯機、ステレオ、電気冷蔵庫、白黒テレビ、座机、本箱、邦文タイプライター、グローブ

さしあげます
▽女の子一歳の衣類、学生三歳までの男女学用、ガスストーブ、車のタイヤ四本、スプリング、フォーク、都市ガス用ガス釜、小児用オマル、食器乾燥消毒器
▽ベビーベッドと
▽ミシンを二段ベッドと
▽ベッドをミシン（電動ジグザグ）と
▽ガスオーブンを卓上ステレオと
▽白黒テレビを子供用グローブとトースターに
▽ジューサーミキサーをダブルベッドと
▽電子レンジを応接セットと
▽婦人用自転車を二人乗り乳母車
▽オートバイ250ccを50ccに
▽ベビーカーを二人乗りを一人乗りに
▽都市ガス用湯沸かし器をダブルベッドに

交換してください
▽編機を大人用椅子とオルガンに

消費生活ミニミニ情報

暮らしの大学会員を募集中



消費者生活に関心のある方を対象に、「暮らしの大学」の会員を募集しているので、希望者は早めに平塚消費生活センターに申し込んでいただきたい。
▽期間　9月5日～11月19日（12日間）
なお、講座の内容その他詳しいことは消費生活センター（電話22・四〇九三）へ。

7月21日に児童相談を

七月二十一日中原公民館で巡回児童相談が行われる。
心配ごとや悩みごとがあったらお気軽にご相談を。
▽日時　7月21日午前10時から午後3時まで。
▽場所　中原公民館
▽相談内容　しつけに関することども、ことばが遅い、知恵おくれ、手先の不自由、おねしょ、指しゃぶりなど。
詳しくは児童課児童係（電話22・一七〇〇内線二〇九）へ。

7月20日に狂犬病予防注射

今年まだ一番大登録と狂犬病予防注射を行っていない方のために、狂犬病予防注射と登録を七月二十日平塚保健所でやるので忘れずに受けていただきたい。
▽日時　7月20日（火）午前9時30分から11時30分と午後1時から3時までの二回
▽場所　平塚保健所
▽対象犬　生後九十一日以上の飼い犬
▽料金　登録料三百円、注射料六百四十円、注射登録交付手数料六十円　合計一千円
なお、雨天でも実施するので、必ず犬をおさえられる方が会場へおいでいただきたい。

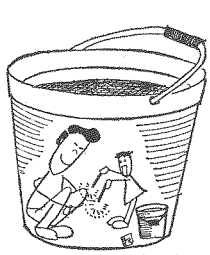
生活関連物資価格調査

消費生活モニター30人による6月の平均価格

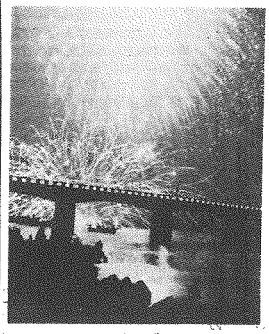
品目	規格	小売店	スーパー	百貨店
合成洗剤（レイ）	1.66kg	568円	560円	568円
〃（トイレットペーパー）	60m 4個入	160円	146円	160円
豚肉（中）	100g	167円	160円	164円
じゃがいも	1kg	148円	160円	169円
砂糖	白1kg	271円	264円	263円
天ぷら油	450g	186円	178円	166円
小麦粉	1kg	140円	138円	135円
しょう油	1ℓ	197円	194円	193円
プロパン	10kg	1524円	―	―
灯油	18ℓ	692円	―	―

買い物メモ
モニターの調査によると前月に比べトイレットペーパーと天ぷら油がやすい。プロパンと灯油は値上がりしている。

正しく使って楽しい花火


いつも水バケツを用意

☆花火の遊び方をよく読んでからする。
☆花火を人に向けたり燃えやすい物のある場所で遊ばない。
☆風の強いときはしない。
☆大人と一緒に遊ぶ。
☆筒物花火は途中で火が消えてものぞかない。
☆たくさんの花火を一度につけない。
☆花火をほぐして遊ぶと危険。
―消防本部警防課予防係―



花火大会

7月31日（土）
午後7時30分打ち上げ開始
相模川河口
（湘南潮来）
雨天の場合8月1日
主催　平塚市観光協会

広報手帳

プールを開放

平塚江南高校では、子供たちにプールを開放することになった。お近くの子供会等でご利用いただきたい。

▽開放日　7月27日～8月10日
正午から午後3時まで。
・江南高校　☎訪問5－1

労働者信用基金協会が発足

労働組合に入っていない労働者、いわゆる未組織労働者が労働金庫等から住宅資金等の融資を受けられるようにするため、神奈川県労働者信用基金協会が七月一日に発足した。

この協会を利用できるのは、県内に在住、在勤する未組織労働者で、詳しいことは労働金庫平塚出張所へ問い合わせを。

・明石町4－7　電話23・二五一一

消防操法大会に第五分団が出場

第二十六回消防操法大会が、八月六日神奈川県消防学校において行われるが、この大会に平塚市を代表して馬入地区の第五分団が出場することになった。

日ごろ自分の職業を持ちながら一度火事が発生すると、自分の仕事もかえりみず現場にかけつけ、これに対処する団員の人たちが、日ごろの訓練成果を他市の消防団と競技する。

緑のその力持ちとなって働いておられる団員のみなさんに健闘を祈り、温かい声援を送ろう。

お年玉賞品の引き換えは？

お年玉つき年賀はがきの賞品の引き換えは、七月二九日まで。もう一度、お手元の年賀はがきを確かめて、期日までに賞品の引き換えをお忘れなく。

年賀はがき当せん番号
1等（折りたたみ式自転車）
・各組共通（317610、088177）
・A　組（245911）
2等（腕時計）下5ケタ
・各組共通（25807）
・A　組（59570）
3等（封筒とカードセット）下3ケタ
・各組共通（712、442）
4等（お年玉切手シート）下2ケタ
・各組共通（84、77、40）

アイデア貯金箱募集

郵政省では、児童、生徒等に貯蓄について関心を深めていただき、造形的な創造力を伸ばそうと、新しくアイデアが生かされた貯金箱を募集している。

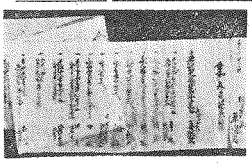
▽応募資格　小、中学生
▽規格　作品の材料は自由、大きさは一辺の長さが20㌢以内のもので、一人一点限り。
▽応募方法　作品に応募者の氏名、所属学校名、学年を明記し、最寄りの郵便局に出品する。
▽締切り　9月10日
◎施行のおもむきパンフレットをミニレターを使用され、封筒、切手を合わせた大型利なもの。旅先からの便りに、ぜひご利用を。

古い資料探している

市史編さん等では、市史刊行の基礎資料とするため、古文書、農業日記、地券、古絵図など記録の調査をしている。

この作業は、全市域を対象に現在進められているが、みなさんのご協力を呼びかけている。資料や情報などお気付きの点があったら市史編さん室へ連絡いただきたい。

▽連絡先　市史編さん室　電話31・〇四二五（図書館内）※ただし月曜日は図書館が休館日のため、31・〇四二九へ連絡を。



この資料は天領最後の年貢皆済文書

不用犬の巡回収容

不用犬の巡回収容は毎月第四水曜日、犬管理センターでは、捨て犬による野犬の増加と、犬による危害を防ぐため、今月も二十八日の水曜日に不用犬の巡回収容を行う。

犬を出される方は印鑑、犬の鑑札、注射済票、愛犬手帳を持参すること。収容車の停留時間は約五分。

▽7月28日（水曜日）・10時　吉沢公民館／10時15分　旭公民館／10時30分　御殿公館／10時40分　寺尾公民館／10時55分　花水公民館／11時5分　須賀公民館／11時15分　松原公民館／11時30分　県合同庁舎前／13時30分　旧四之宮公民館／13時45分　神田公民館／14時0分　真土公民館／14時10分　東中原公民館／14時20分　豊田公民館／14時30分　城島公民館／14時45分　岡崎公民館／15時0分　金目公民館／15時15分　金目公民館

声のひろば

川へたれ流し

処理施設設置の指導を

質問　私の家の近くに流れている川は、養豚業者のたれ流しによって、糞尿が川に入ることができないような状態です。これから夏に向い、臭気が気になるので厳重に注意してください。

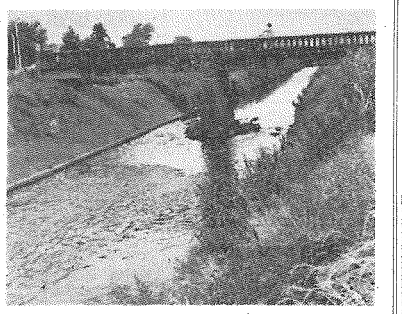
〈匿名希望〉

お答え　ご指摘の畜産汚水処理については現地調査をしましたところ、行政区域を越えた他市にも起因する問題があるように見受けられましたので、湘南農林事務所を通して、問題解決をするよう要請しました。

一方、市内畜産農家については、浄化槽施設を持っていられるが、はその維持管理を、施設を持たない農家は「たれ流し」等の状況を調査し、土地提元あるいは処理施設の設置を指導しました。

なお、今後処理施設を必要とする農家に対しては、相当の経費を必要としますので、設置希望者と十分検討を重ね「たれ流し」等の問題を解決していきたいと考えます。

〈農産課畜産係〉



川は市民の財産。私たちの手で河川環境を守ろう

ひらつかさん

七夕「つい夜店がなつかしくて…」

ハマグリ捕りは禁止

水産動植物の違法採捕はやめよう！

県下の沿岸には、ほとんど共同漁業権が設定されており、漁業者でない人が漁業権の内容となっているアワビ、サザエ、トコブシ、コタマガイ等の貝類やテングサ、ヒジキ等の海草類をとることは、権利の侵害になる。

特に平塚海岸のコタマガイ（ハマグリ）は、地元の漁協で養殖しているもの。道具を使ってこれを採ることは法律で禁止されている。

車はご遠慮を

商城ケ丘市営プールには駐車場がないので、バスか自転車で。

―生活課―

ご存じですか？

検察審査会

泣き寝入りを防ぐ検察審査会。この制度ができた年で二十七年になるが、まだ知らない方が多い。これは、民間の代表者が検察官の仕事のやりかたを審査するための制度。

「えっ、おじさん、交通事故」などの警官者で、それを警察や検察庁に訴えたが、犯人を裁判にかけてくれないので不満に思っている方、こういう方は泣き寝入りしないで、検察審査会にご相談を。

また、審査会の審査員は、一般市民の中から抽せんで選ばれる。選挙人名簿の中からくじで選び出されるので、いつ選ばれるかわからない。もし、当選されたら進んでその職務についていただきたい。

詳しいことは小田原検察審査会事務局（〇四六五・二三・六一八六内線15番）へ。

青少年映画劇場

とき　7月31日（土）
午前8時～
ところ　プラザ劇場
題　名「メカゴジラの逆襲」
料金　100円

教育相談

ひとりぼっち

―教育研究所（31）6850―

K君は小学校一年生。入学当時から、学校ではほとんど口をきかない、友だちとは遊びません。休み時間だけ、運動場で遊ぶみんなの姿を窓からながめています。友だちが誘ってもあいまいな笑いを浮かべるだけで、仲間に入ろうとはせず、体育の時間も、ドッジボールなどの団体競技には参加しません。国語や算数の時間は、質問されると小さい声で答えるだけですが、学力は、かなりあります。

お母さんはこんなK君がじれったくてしかたがありません。家で遊んでいると、つい「外で遊んできなさい」と口出しをしてしまいますが、公園へ行っても仲間にはいれるわけはなく、みんなの遊んでいるのをそばでながめて帰ってきます。

お母さんと話していくうちに、両親共に社交的な方ではなく、小さい時から口数が少なかったことを、自分たちにない性格をK君に期待してしまったらしいことがわかってきました。無意識のうちに理想の型にはめこもうとK君の行動をことごとく干渉してしまったと想像できます。

この事例のように、とかく親はこどもに対して「自分のようになってほしくない」とか「自分のできなかったことをやってほしい」といった気持ちをもちます。そして「もっと上手に」「もっと早く」と次々に要求を出しがちです。しかしこの要求が重荷になると、こどもは自信を失い、ひとりでは身動きできなくなってしまいます。

要求の高い親は、どうしてもこどもの悪い面ばかりが気になり、よい面を見落としてしまいます。K君の場合も得意な図画、算数を中心に認めてやり、自信をつけさせて、自由にふるまえる余裕をもたせてやることが大切でしょう。

ふるさとの自然

▷10◁

私たちの回りには普段気がつかない小さな自然が、まだまだあります。一度訪ねてみませんか。

コアジサシを見よう

―相模川―

相模川の岸で釣り糸を垂れていると、キリッキリッと鳴きながら流れの上を軽やかに飛ぶ白い鳥が目につきます。細長い翼と尾を持ったスマートなこの鳥は、コアジサシという鳥です。

飛んでいくコアジサシを目で追ってみましょう。急に飛び方を変え、翼をふるわせて空中の一点にとまったかと思うと、急降下して水中に飛び込むのが見られます。水しぶきがあがって数秒後、飛び出したコアジサシは、魚をくわえているでしょう。

このようにコアジサシは、魚を主な餌（えさ）にしている鳥なのです。アジサシという名も、鯵刺と書き、その習性を現わしています。相模川筋では、鮎刺とも呼ばれています。

コアジサシが相模川に姿を見せるのは4月の初め、アユが川を上り始めるころです。そして川原の石の間に一写真一石ころそっくりの卵を産みます。卵からかえったひなはすぐに歩き出し、親鳥に魚をもらいながら育っていきます。

7月にはひなも大きくなり、自由に空を飛び回れるようになります。コアジサシは、黄色いくちばしと白と黒のはっきりした頭の模様が特徴ですが、頭がごま塩模様の鳥がいたら、それは今年生まれの若鳥なのです。9月に入ると南へ旅立ち、ニューギニアやオーストラリアに渡っていきます。

川で生活し、魚を餌にしている鳥にはいろいろな種類があり、魚の捕らえ方にもそれぞれ特徴があります。サギ類は川岸から長い首をさっとのばして魚をとり、カイツブリは水面から水に潜り、巧みに泳いで魚を追います。カワセミは岸の枝などから水の中に飛び込みますが、コアジサシという名も、鯵刺と書き、その習性を現わしています。相模川筋では、鮎刺とも呼ばれています。

コアジサシが相模川に姿を見せるのは4月の初め、アユが川を上り始めるころです。そして川原の石の間に一写真一石ころそっくりの卵を産みます。卵からかえったひなはすぐに歩き出し、親鳥に魚をもらいながら育っていきます。

7月にはひなも大きくなり、自由

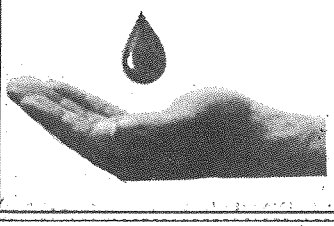
お尋ねは博物館（33―5111）へ。

焼却場が泣いている

燃えるごみと
燃えないごみを
区別して出しましょう

愛の献血

◇巡回日程…7月17日（土）平塚工業高校／21日（水）平塚市中央農協／8月1日（日）港地区自治会／3日（火）県合同庁舎／8日（日）午前　南原地区自治会・午後　松原地区自治会／11日（水）市役所

◇◇ご協力ありがとうございました◇◇

農林省果樹試験場38本、日本生命16本、平塚青年会議所45本、平塚地区婦商組合38本、江南高校118本、横浜ゴム847本、横浜エイロクイップ38本、県農協教育センター39本、平塚警察署69本。